

MANUEL D'UTILISATION

POMPE A CHALEUR AIR-EAU

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre climatiseur et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

Hydro Kit (Pour Température Moyen)

Traduction de l'instruction originale

TABLE DES MATIÈRES

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

8 PRÉSENTATION DE L'APPAREIL

8 Schéma illustrant une installation classique

9 Programmeur à distance

10 RÉGLAGE DU FONCTIONNEMENT

10 Mode de Fonctionnement

10 AI / Fonctionnement automatique

12 RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

13 Opération de préparation ECS

14 Affichage de la température

15 MODE SILENCIEUX

17 APPARIEMENT WI-FI

19 MODE DÉGIVRAGE

21 RÉGLAGE DU VERROUILLAGE

21 Réglage du Verrouillage – tout verrouiller, verrouillage de marche / arrêt, du mode, ECS

23 RÉGLAGE DE LA DATE

24 RÉGLAGE DU MINUTEUR

25 Minuteur simple

26 Réservation d'Arrêt

27 Réservation de mise en marche

28 RÉGLAGE DU PROGRAMME

28 Comment entrer le programme

28 Programme quotidien

29 Programmes & édition

29 Programmes & édition - Ajouter un programme

29 Jour d'exception

29 Chauffage du réservoir ECS & Fonctionnement du chauffe-eau du réservoir ECS

30 UTILISATION DU THERMOSTAT

30 Utilisation du thermostat

31 Mode urgence

33 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

33 Activités de maintenance

33 Lorsque l'unité n'est pas utilisée...

33 Contactez le service technique immédiatement dans les cas suivants :

34 Mode d'emploi

35 Conseils de dépannage ! Pour gagner du temps et de l'argent !

Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité suivantes sont destinées à éviter les risques ou dommages imprévus issus d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil.

Les consignes sont séparées en 'AVERTISSEMENT' et 'ATTENTION' comme décrit ci-dessous.

⚠ Ce symbole s'affiche pour indiquer des problèmes et des utilisations qui peuvent présenter des risques.
Lire attentivement la partie qui comporte ce symbole et suivre les instructions afin d'éviter tout risque.

⚠ AVERTISSEMENT

Cela indique que tout manquement à suivre les instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

⚠ ATTENTION

Cela indique que tout manquement à suivre les instructions peut entraîner des blessures légères ou endommager l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

- Raccordez systématiquement l'appareil à la terre.
 - Il existe un risque d'incendie ou d'électrocution.
- Évitez d'utiliser un disjoncteur défectueux ou de capacité insuffisante. Utilisez cet appareil sur un circuit dédié.
 - À défaut, il existe un risque d'incendie ou de décharge électrique (électrocution).
- N'utilisez pas de bloc d'alimentation à prises multiples. Branchez cet appareil sur un circuit doté d'un disjoncteur dédié.
 - Il peut occasionner des chocs électriques ou des incendies.
- Pour toute réparation, contactez le concessionnaire, le revendeur, un électricien qualifié ou un centre de réparation agréé. Ne tentez pas de démonter ou de réparer vous-même l'appareil.
 - À défaut, il existe un risque d'incendie ou de décharge électrique (électrocution).
- Procédez dans tous les cas à une mise à la terre de l'appareil conformément au schéma de câblage. Ne reliez pas le fil de terre à une canalisation de gaz, une conduite d'eau, à un paratonnerre ou à un fil de terre téléphonique.
 - À défaut, il existe un risque d'incendie ou de décharge électrique (électrocution).
- Fixez soigneusement le panneau et le capot du boîtier de commande.
 - Sinon, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique en raison de la présence de poussière, d'humidité, etc.

- Utilisez un disjoncteur ou un fusible de puissance adéquate.
 - À défaut, il existe un risque d'incendie ou de décharge électrique (électrocution).
- Ne changez pas le câble d'alimentation et n'utilisez pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est abîmé, dénudé par endroit ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
 - À défaut, il existe un risque d'incendie ou de décharge électrique (électrocution).
- Pour l'installation, le retrait ou la réinstallation, contactez toujours le revendeur ou un centre de SAV agréé.
 - À défaut, il existe un risque d'incendie, de décharge électrique (électrocution), d'explosion ou de blessure.
- N'installez pas l'appareil sur un support défectueux. Assurez-vous que l'emplacement choisi pour l'installation ne s'est pas altéré au fil du temps.
 - Autrement, le produit risque de tomber.
- N'installez jamais l'unité extérieure sur une surface instable, ni dans un endroit où elle risque de tomber.
 - La chute de l'unité extérieure peut provoquer des dommages, des blessures voire entraîner la mort.
- Si de l'eau pénètre dans l'appareil, contactez un service après-vente agréé pour le faire réparer avant de le réutiliser.
 - À défaut, il existe un risque d'incendie ou de décharge électrique (électrocution).
- Vérifiez bien le fluide frigorigène à utiliser (consultez l'étiquette apposée sur l'appareil).
 - Toute utilisation d'un fluide frigorigène non adapté est susceptible d'altérer le bon fonctionnement de l'unité.
- N'utilisez pas un câble d'alimentation ni une fiche ou une prise desserrée qui soient endommagés.
 - Sinon, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne touchez pas l'appareil et ne l'actionnez pas avec les mains mouillées.
 - À défaut, il existe un risque de décharge électrique (électrocution) ou d'incendie.
- Ne placez pas un radiateur ou d'autres appareils de chauffage à proximité du câble d'alimentation.
 - À défaut, il existe un risque d'incendie ou de décharge électrique (électrocution).
- Assurez-vous que les pièces électriques ne sont pas au contact de l'eau. Veillez notamment à installer l'unité loin de toute source d'eau.
 - Il existe un risque d'incendie, de dysfonctionnement de l'appareil ou d'électrocution.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas de combustible ou de gaz inflammable à proximité de l'appareil.
 - À défaut, il existe un risque d'incendie.
- Les connexions électriques entre l'unité intérieure et l'unité extérieure doivent supporter les contraintes mécaniques et le câble d'alimentation doit être placé de façon à n'exercer aucune traction sur les bornes de connexion.

- Toute connexion inadéquate présente un risque de surchauffe ou d'incendie.
- Procédez à une mise au rebut réglementaire des matériaux d'emballage, tels que les vis, les clous, les piles, les éléments cassés, etc., après l'installation ou l'entretien de l'appareil. Veillez ensuite à jeter tout sac en plastique.
 - Les enfants sont susceptibles de jouer avec ces éléments et de se blesser.
- Assurez-vous que la prise du cordon d'alimentation n'est ni sale ni altérée et qu'elle est parfaitement serrée avant de procéder au branchement.
 - Toute prise sale, altérée ou desserrée présente un risque de choc électrique ou d'incendie.
- Le transformateur élévateur de l'unité extérieure fournit un courant haute tension aux composants électriques. Assurez-vous de décharger complètement le condensateur avant de procéder à une quelconque réparation.
 - Un condensateur chargé peut être à l'origine d'un choc électrique.
- Lors de l'installation, utilisez le kit fourni à cet effet avec l'appareil.
 - Autrement, l'unité risque de tomber et de provoquer de graves blessures.
- Utilisez uniquement des composants figurant dans la liste des pièces de rechange. N'essayez en aucun cas de modifier l'équipement.
 - Toute utilisation de pièces inadéquates peut causer un choc électrique, une surchauffe ou un incendie.
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace hermétiquement clos pendant une longue période. Aérez la pièce régulièrement.
 - Sinon, un manque d'oxygène pourrait être observé, ce qui nuirait à votre santé.
- N'ouvrez pas la grille frontale de l'appareil pendant son fonctionnement (Ne touchez pas le filtre électrostatique, si l'appareil en est équipé).
 - Il existe un risque d'incendie, de dysfonctionnement de l'appareil ou d'électrocution.
- En cas de bruit, d'odeur ou de fumée anormaux, coupez immédiatement le disjoncteur ou débranchez le cordon d'alimentation.
 - À défaut, il existe un risque de décharge électrique (électrocution) ou d'incendie.
- Aérez régulièrement la pièce où se trouve l'appareil lorsque celui-ci est utilisé simultanément avec un appareil de chauffage, etc.
 - Sinon, un manque d'oxygène pourrait être observé, ce qui nuirait à votre santé.
- Coupez l'alimentation lors des activités de nettoyage ou de maintenance de l'appareil.
 - À défaut, il existe un risque de décharge électrique (électrocution).
- Veillez à ce que personne ne puisse trébucher ou tomber sur l'unité extérieure, en particulier les enfants.
 - Cela pourrait provoquer des blessures corporelles ou endommager l'appareil.
- Veillez à ce qu'il soit impossible de tirer sur le cordon d'alimentation ou de l'endommager pendant le fonctionnement de l'appareil.
 - À défaut, il existe un risque d'incendie ou de décharge électrique (électrocution).

- Ne placez AUCUN objet sur le câble d'alimentation.
 - À défaut, il existe un risque d'incendie ou de décharge électrique (électrocution).
- En cas de fuite de gaz inflammable, fermez la conduite d'arrivée de gaz et ouvrez une fenêtre pour aérer avant de mettre le produit en marche.
 - N'utilisez pas de téléphone et n'allumez ni n'éteignez les interrupteurs, au risque de provoquer une explosion ou un incendie.

⚠ ATTENTION

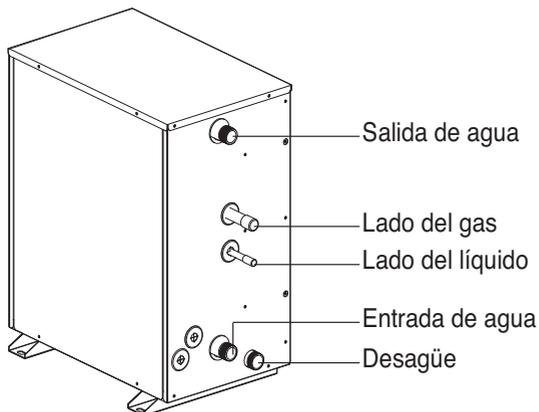
- Faites appel à deux ou plusieurs personnes pour soulever et transporter l'appareil.
 - Attention à ne pas vous blesser.
- N'exposez pas l'appareil directement à l'action du vent marin (vent salé).
 - Vous éviterez tout risque de corrosion.
- L'appareil doit être installé de niveau.
 - Vous éviterez ainsi toute vibration ou nuisance sonore.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où le bruit ou l'air chaud émanant de l'unité extérieure risque de constituer une nuisance pour le voisinage.
 - Dans le cas contraire, votre installation pourrait gêner vos voisins et être à l'origine d'un conflit avec ces derniers.
- Vérifiez systématiquement l'absence de toute fuite de fluide frigorigène après l'installation ou après une réparation de l'appareil.
 - Si le niveau de fluide frigorigène est insuffisant, l'appareil risque de tomber en panne.
- N'utilisez pas l'appareil à des fins particulières comme la conservation d'aliments, d'œuvres d'art, etc. Il s'agit d'un Hydro Kit consommateur, et non d'un système de réfrigération de précision.
 - À défaut, vous risquez d'endommager ou d'altérer ces biens.
- N'obstruez pas l'entrée et la sortie du flux d'air.
 - Au risque d'endommager l'appareil.
- Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage. N'utilisez pas de détergents agressifs ni de solvants ou autres produits de ce type.
 - Sinon, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique ou d'endommager les composants en plastique.
- Ne montez pas sur l'appareil et ne posez rien dessus. (Outdoor units)
 - Vous risqueriez de vous blesser ou d'altérer le fonctionnement de l'appareil.
- Ne placez pas les mains ou un objet au niveau de l'entrée ou de la sortie d'air lorsque l'appareil fonctionne.
 - Certaines pièces acérées et amovibles pourraient provoquer des blessures.
- Déballiez et installez le produit avec prudence.
 - Il comporte des arêtes vives présentant un risque de coupure.

- Si une fuite de fluide frigorigène se produit lors de la réparation, ne le touchez pas.
 - Ce fluide peut provoquer des gelures (brûlures froides).
- N'inclinez pas l'unité lorsque vous la déplacez ou que vous la démontez.
 - L'eau condensée qu'elle contient pourrait s'écouler.
- Si une fuite de fluide frigorigène se produit lors de l'installation, aérez la pièce immédiatement.
 - Cela peut être nuisible pour votre santé.
- Les procédures de démontage de l'unité et de remplacement de l'huile frigorigène ou de composants du système doivent être exécutées conformément aux normes locales et nationales.
- N'exposez pas votre peau, ni les enfants ou les plantes aux courants d'air chaud ou froid.
 - Sinon, cela risque d'être nuisible à votre santé.
- Utilisez un escabeau ou une échelle stable pour nettoyer ou réparer l'appareil en hauteur.
 - Faites attention à ne pas vous blesser.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont été supervisés ou instruits sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité. impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si une personne autre qu'un professionnel agréé installe, répare ou modifie les produits de climatisation LG Electronics, la garantie est annulée.
 - Tous les frais de réparation sont alors à la charge du propriétaire.

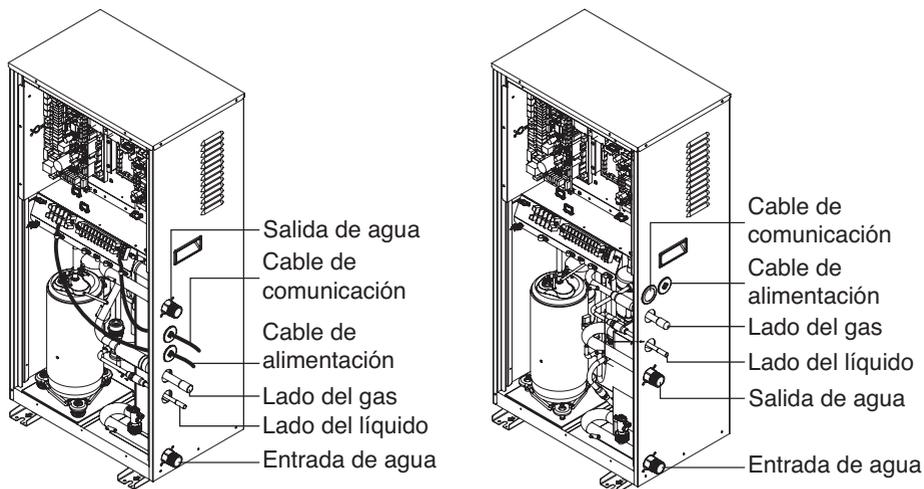
Présentation de l'appareil

Schéma illustrant une installation classique

<Type 1>



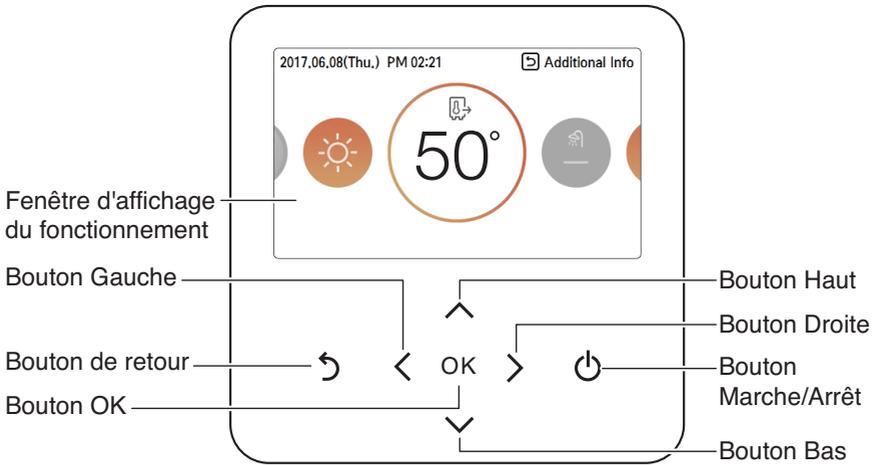
<Type 2>



⚠ ATTENTION

Utilisation d'un courant séparé de l'alimentation électrique pour l'unité intérieure.
(Ne pas connecter ni utiliser le terminal électrique de l'unité extérieure.)

Programmateur à distance



FRANÇAIS

Fenêtre d'affichage du fonctionnement	Affichage de l'état de Fonctionnement et des Paramètres
Bouton de retour	Lorsque vous passez à l'étape précédente à partir de l'étape de réglage du menu
Bouton Haut/Bas/Gauche/Droite	Lorsque vous modifiez la valeur de réglage du menu
Bouton OK	Lorsque vous enregistrez la valeur de réglage du menu
Bouton Marche/Arrêt	Lorsque vous mettez en marche / éteignez le climatiseur

Réglage du Fonctionnement

Mode de Fonctionnement

Vous pouvez facilement contrôler le mode de fonctionnement souhaité.

Dans l'écran principal, appuyez sur le bouton [**<**, **>** (gauche / droite)] pour sélectionner le mode de fonctionnement ou maintenir une catégorie, puis appuyez sur le bouton [**^**, **v** (haut / bas)] pour régler le mode de fonctionnement.

* Certains produits peuvent ne pas prendre en charge certains modes de fonctionnement.

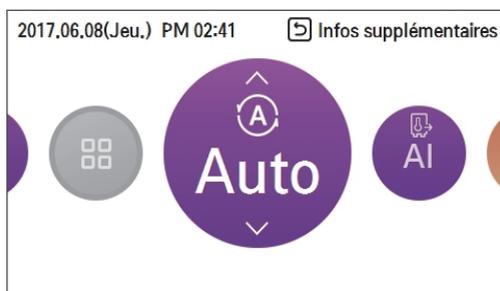
Mode	Description
Froid	Le produit fournit de l'eau froide à utiliser dans le refroidissement du FCU.
Chaud	Le produit fournit de l'eau chaude à utiliser dans le chauffage par le sol ou au chauffage du FCU.
AI / Auto	Dans ce mode, la consigne de chauffage est automatiquement déterminée par un profil de température prédéfini.

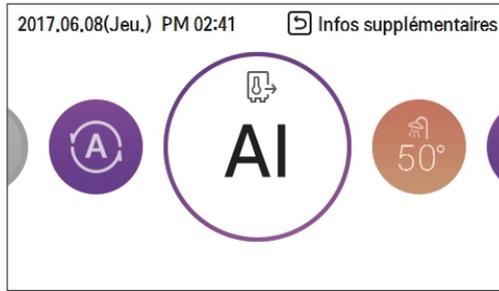
AI / Fonctionnement automatique

Ce mode ne s'applique qu'au chauffage.

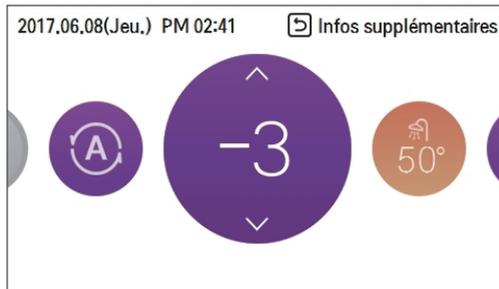
Afin d'économiser l'énergie et d'offrir le confort maximal, le réglage de la température sera adapté en fonction de la température extérieure. Si la température extérieure diminue, la capacité de chauffage du domicile augmentera automatiquement afin de conserver la même température ambiante. Tous les paramètres seront définis par l'installateur pendant la procédure de mise en route et seront adaptés aux caractéristiques du site.

1. Sélectionner le mode AI / Auto.





3. Régler le niveau de température désiré en appuyant sur le bouton [\wedge , \vee (haut / bas)].



* Remarque

diminution du profil de température de 3 °C (basé sur la température de l'air ambiant)

<Étape de réglage de la température (unité : °C)>

-5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5

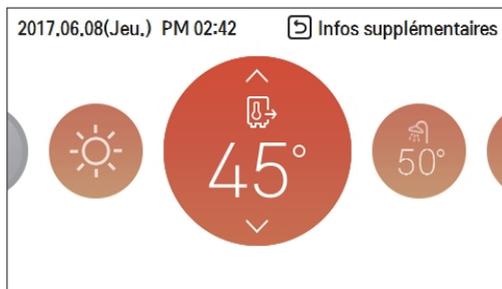
← Froid

Chaud →

Réglage de la température

Vous pouvez facilement contrôler la température souhaitée.

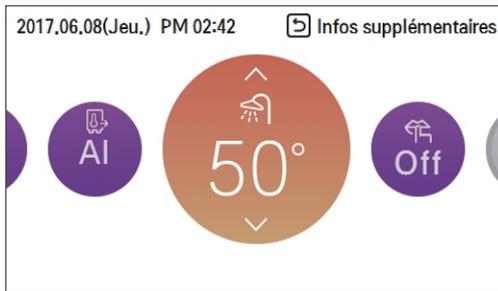
- Dans l'écran principal, appuyer sur la touche [<,>] (gauche / droite) pour sélectionner la catégorie de température souhaitée, puis appuyer sur le bouton [Λ, V (haut / bas)] pour régler la température souhaitée.
- Dans le mode de refroidissement, de chauffage et AI / auto, le contrôle de la température souhaitée est possible.



Mode	Description
Température ambiante	Le réglage de la température ambiante est disponible lorsque le capteur d'air de la chambre à distance (vendu séparément) est installé
Température de sortie de l'eau	Si la température désirée est inférieure à la température de l'eau, le chauffage ne fonctionne pas. Régler la température souhaitée plus haut que la température de l'eau.
Température ECS du réservoir	Le réglage de la température ECS du réservoir est disponible lorsque le réservoir ECS est installé.
Température d'entrée de l'eau	Cette opération est changée uniquement pour le capteur de température, le capteur de température d'entrée et la logique de contrôle de température sont identiques à l'opération de température de sortie d'eau.

Opération de préparation ECS

Fonction permettant de régler ou ne pas utiliser un réservoir ECS installé



<Remarque>

- Cette fonction n'est pas utilisée lorsque le réservoir d'ECS n'est pas installé.
- Si vous souhaitez obtenir plus d'informations, se référer à la fonction dans la section d'informations sur l'installation.

Affichage de la température

Vous pouvez vérifier la température actuelle.

- Sur l'écran principal, vous pouvez accéder à l'écran de surveillance en appuyant sur le bouton [Précédent].

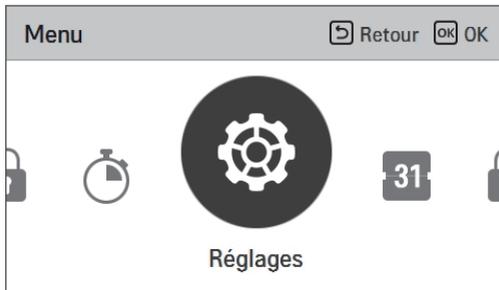
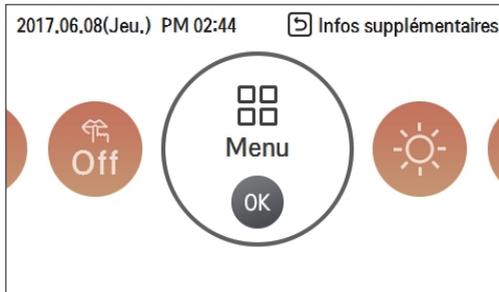


Mode	Description
Température ambiante	Voir la température ambiante
Température à l'entrée	Voir la température à l'entrée
Température à la sortie	Voir la température à la sortie
Température ECS	Voir la température ECS (Affichage uniquement en mode Chauffage ECS)
Température de la chaleur solaire	Voir la température de l'énergie solaire (Affichage uniquement en mode Chauffage ECS)

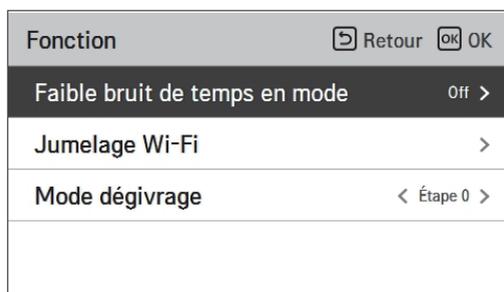
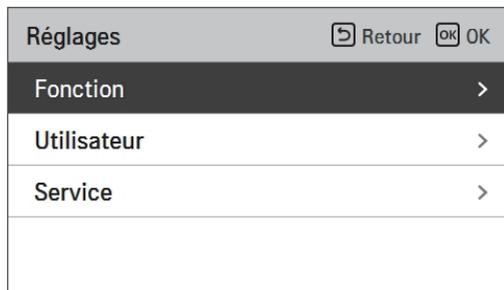
Mode silencieux

Le mode silencieux signifie que l'unité fonctionne à une capacité réduite de sorte que le bruit produit par l'unité soit minimal.

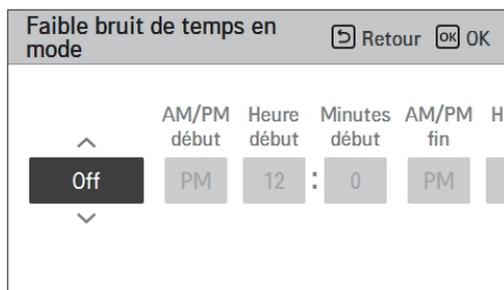
1. Dans l'écran du menu, appuyer sur le bouton [<, > (gauche / droite)] pour sélectionner la catégorie "réglage" et appuyer sur le bouton [OK] pour passer à l'écran de la liste des paramètres.



2. Dans la liste de réglage, si vous appuyez sur le bouton [\wedge , \vee (haut / bas)], vous pouvez activer / désactiver le mode silencieux.



3. Appuyer sur la le bouton [< , > (gauche / droite)] pour sélectionner les pièces et appuyer sur le bouton [\wedge , \vee (haut / bas)] pour régler l'heure.



! Cela signifie que les capacités de chauffage et de refroidissement sont également réduites. Gardez cette information à l'esprit lorsqu'un certain niveau de chaleur ou de refroidissement est requis.

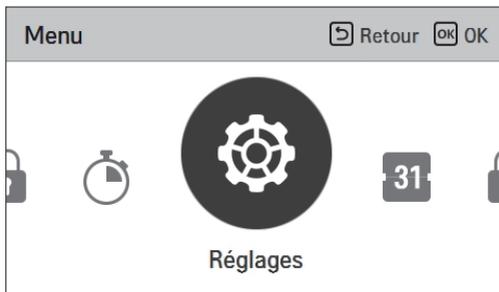
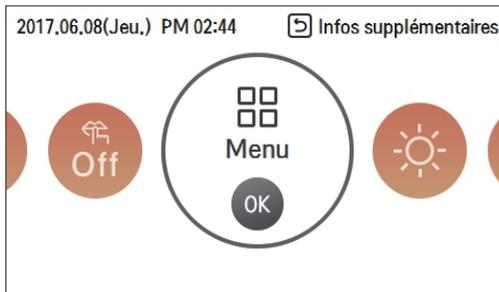
! Le fonctionnement en mode silencieux peut ne pas être possible lorsque l'appareil est en train de procéder à une opération plus prioritaire, telle que le mode dégivrage, le mode antigel, etc.

Appariement Wi-Fi

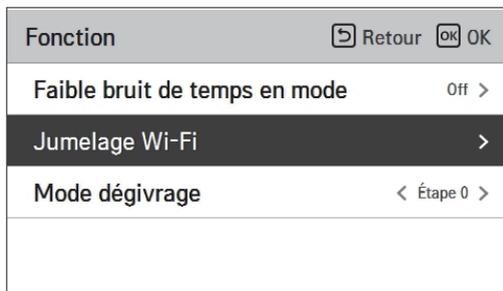
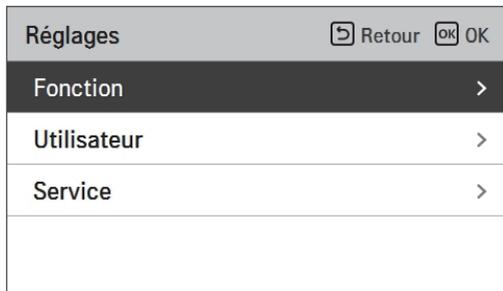
Cette fonction n'est disponible que sur certains produits.

L'appariement Wi-Fi est l'activation de la fonction du mode PA du module Wi-Fi connecté à l'unité intérieure.

1. Dans l'écran du menu, appuyer sur le bouton [\leftarrow , \rightarrow] (gauche / droite) pour sélectionner la catégorie "réglage" et appuyer sur le bouton [OK] pour passer à l'écran de la liste des paramètres.



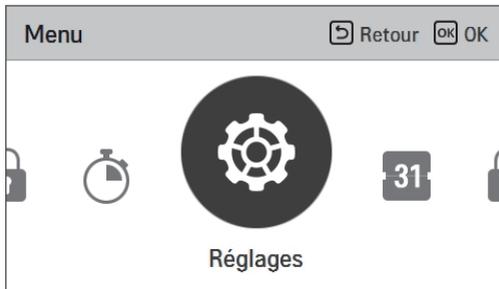
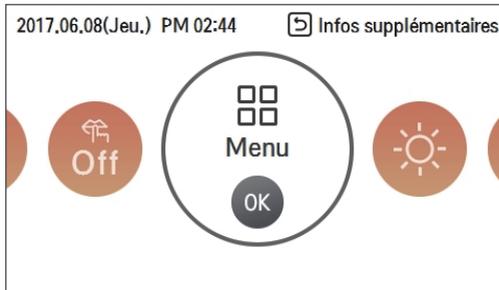
2. Dans la liste des paramètres, si vous appuyez sur [\wedge , \vee (haut / bas)], vous pouvez activer / désactiver le Appariement Wi-Fi.



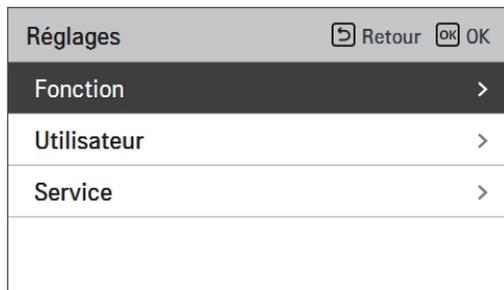
Mode dégivrage

Le Mode de Dégivrage est la fonction permettant de régler le fonctionnement du mode de dégivrage de l'unité extérieure.

1. Dans l'écran du menu, appuyer sur le bouton [<, > (gauche / droite)] pour sélectionner la catégorie "réglage" et appuyer sur le bouton [OK] pour passer à l'écran de la liste des paramètres.



2. Dans la liste des paramètres, si vous appuyez sur [∧, ∨ (haut / bas)], vous pouvez activer / désactiver le Mode de Dégivrage.



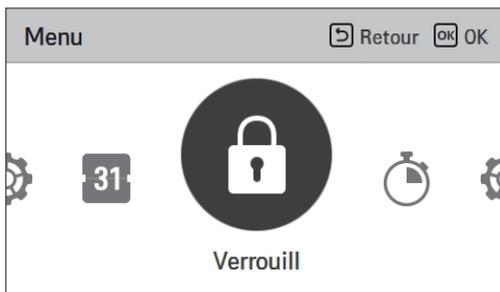
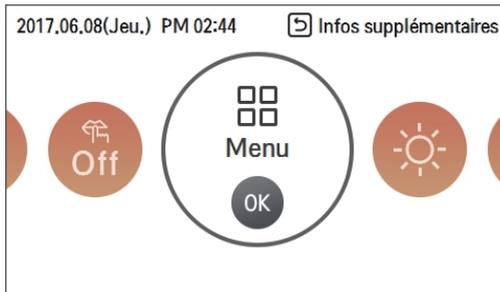
Valeur de réglage:

- Ne pas utiliser (Étape 0)
- Dénéigement forcé (Étape 1)
- Réglage du dégivrage rapide (Étape 2)
- Dénéigement forcé + dégivrage rapide (Étape 3)

Réglage du Verrouillage

Réglage du Verrouillage – tout verrouiller, verrouillage de marche / arrêt, du mode, ECS

- C'est la fonction permettant de verrouiller le bouton de fonctionnement de la télécommande afin que les enfants ou d'autres personnes ne puissent pas l'utiliser sans autorisation.
 - C'est la fonction permettant de limiter la plage de température souhaitée qui peut être réglée avec la télécommande filaire.
1. Dans l'écran du menu, appuyer sur le bouton [$<$, $>$ (gauche / droite)] pour sélectionner la catégorie "réglage du verrouillage" et appuyer sur le bouton [OK] pour passer à l'écran de la liste des paramètres de verrouillage.



2. Dans la liste des réglages de verrouillage, si vous appuyez sur le bouton [Δ , ∇ (haut / bas)], vous pouvez activer / désactiver la fonction de verrouillage correspondante.

Verrouill	 Retour  OK
Tout verrouiller	< Déverr >
Verrouillage On/Off	< Déverr >
Verrouillage du mode	< Déverr >
Verrouillage ECS	< Déverr >

Mode	Description
Tout verrouiller	verrouille tous les boutons de fonctionnement de la télécommande.
Verrouillage Marche / Arrêt	Verrouille le bouton de marche / arrêt de la télécommande.
Verrouillage ECS	Verrouille le bouton de marche / arrêt ECS de la télécommande.
Verrouillage de mode	Verrouille le fonctionnement du bouton de mode de fonctionnement de la télécommande.

Réglage de la date

Règle la date affichée sur la télécommande.

- Dans la liste de réglage de l'utilisateur, sélectionner la catégorie de date et appuyer sur [OK] pour accéder à l'écran de détails.
- Après le réglage, si vous appuyez sur le bouton [OK], le réglage est sauvegardé et passe à l'écran précédent.

Utilisateur	Retour OK OK
Date	2017.6.8(Jeu.) >
Temps	PM 02:43 >
Heure d'été	Off >
Mot de passe	Off >
Programmation initialisation	>



Date	Retour OK OK	
^		
2017	Mois 6	Journée 8
v		

Réglage du minuteur

Règle l'heure affichée sur la télécommande.

- Dans la liste de réglage de l'utilisateur, sélectionner la catégorie de l'heure et appuyer sur [OK] pour accéder à l'écran de détails.
- Après le réglage, si vous appuyez sur le bouton [OK], le réglage est sauvegardé et passe à l'écran précédent.
- Sur l'écran, l'affichage de l'heure peut être présenté sous la forme AM / PM ou 24 heures standard.

Utilisateur	Retour OK OK
Luminosité LCD inactive	10%
Date	2018.5.17(Jeu.) >
Temps	PM 01:59 >
Heure d'été	Off >
Mot de passe	Off >



Temps			Retour OK OK
Format de l'heure	Heure	Minute	
24 Heures	13	58	

Temps			Retour OK OK
Format de l'heure	AM/PM	Heure	Minute
12 Heures	PM	1	58

Minuteur simple

Vous pouvez régler facilement le minuteur dans la plage de 1 à 7 heures avec des unités de 1 heure.

Minuteur	Retour OK OK
Simple minuteur	On >
Allumer réservation	Off >
Éteindre réservation	Off >



Simple minuteur	Retour OK OK
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: center; margin-right: 20px;"> ^ 1 v </div> <div style="margin-right: 20px;">heures avant arrêt.</div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px 15px; background-color: #ccc;">▶ Démarrer</div> </div>	

* Remarque

Si le fonctionnement du produit est activé, le minuteur simple arrête le fonctionnement après l'heure correspondante.

Si le fonctionnement du produit est désactivé, le minuteur simple active le fonctionnement après l'heure correspondante.

Si le minuteur simple est activé / désactivé avant le fonctionnement du minuteur, le minuteur réglé sera effacé.

Réservation d'Arrêt

Le produit est automatiquement désactivé à l'heure programmée.

Minuteur	Retour	OK
Simple minuteur	Off	>
Allumer réservation	Off	>
Éteindre réservation	On	>

Il fournit 2 formats de temps, 12 heures (AM/PM) ou 24 heures de référence.

Éteindre réservation Retour OK

Heure Minute

AM 1 : 00 Démarrer

Éteindre réservation Retour OK

Minute

15 : 00 Démarrer

*** Remarque**

Même si l'opération de réservation d'arrêt est activée / désactivée après le réglage et avant le fonctionnement du minuteur, le minuteur programmé n'est pas effacé.

Réservation de mise en marche

Le produit est automatiquement activé à l'heure programmée.

Minuteur		Retour	OK
Simple minuteur	Off	>	
Allumer réservation	On	>	
Éteindre réservation	Off	>	

Il fournit 2 formats de temps, 12 heures (AM/PM) ou 24 heures de référence.

Allumer réservation		Retour	OK
AM	Heure : 1	Minute : 00	Démarrer

Allumer réservation		Retour	OK
21	Minute : 00		Démarrer

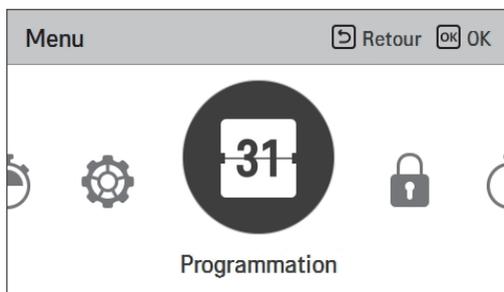
* Remarque

Même si l'opération de réservation de mise en marche est activée / désactivée après le réglage et avant le fonctionnement du minuteur, le minuteur programmé n'est pas effacé.

Réglage du Programme

Comment entrer le programme

- Dans l'écran de menu, appuyer sur le bouton [\leftarrow , \rightarrow] (gauche / droite) pour sélectionner la catégorie de programme et appuyer sur [OK] pour passer à l'écran de la liste de réglage du programme.
- Dans l'écran de la liste de réglage du programme, appuyer sur le bouton [\wedge , \vee] (haut / bas) pour sélectionner le menu à régler et appuyer sur le bouton [OK] pour passer à l'écran de détail.



Programme quotidien

C'est la fonction qui permet de vérifier l'état du minuteur (programme) enregistré dans la télécommande.

- Dans le programme, sélectionner la catégorie d'état de programme quotidien et appuyer sur le bouton [OK] pour passer à l'écran d'état des détails du programme quotidien.
- Vous pouvez utiliser le bouton [\leftarrow , \rightarrow] (gauche / droite) de la télécommande pour vérifier les informations du minuteur pour d'autres dates.
- Vous pouvez utiliser le bouton [\wedge , \vee] (haut / bas) de la télécommande pour vérifier les autres informations de minuteur de la date correspondante.
- Sélectionner les informations du minuteur et appuyer sur le bouton [OK] pour passer à l'écran d'édition du minuteur correspondant.

Programmes & édition

C'est la fonction qui permet de vérifier l'état du minuteur (programme) enregistré dans la télécommande.

- Dans le programme, sélectionner la catégorie d'état de programme quotidien et appuyer sur le bouton [OK] pour passer à l'écran d'état des détails du programme quotidien.
- Vous pouvez utiliser le bouton [**<**, **>** (gauche / droite)] de la télécommande pour vérifier les informations du minuteur pour d'autres dates.
- Vous pouvez modifier les informations de minuteur enregistrées.
 - Sélectionner le programme à modifier à l'aide du bouton [**Λ**, **V** (haut / bas)] et appuyer sur [OK] pour passer à l'écran d'édition.
- Sélectionner les informations du minuteur et appuyer sur le bouton [OK] pour passer à l'écran d'édition du minuteur correspondant.

Programmes & édition - Ajouter un programme

Description de chaque étape dans Ajouter programme

Dans 'Etape 1', cela définit la période de fonctionnement du minuteur.

Dans 'Etape 2', cela définit le jour de la semaine pendant lequel le minuteur est en fonctionnement.

- Vous pouvez sélectionner «Tous les jours / Week-end / En semaine / Sélection individuelle».

Dans 'Etape 3', cela définit l'heure de début du minuteur.

Dans 'Etape 4', cela définit les informations de fonctionnement du minuteur.

- Si 'Stop' est sélectionné, vous ne pouvez pas régler le mode / la température / la vitesse du ventilateur. Lorsque les Etape 1 ~ 4 sont complétées, avec le message 'programme ajouté', il se déplace vers l'écran Voir et éditer programme.

Jour d'exception

C'est la fonction permettant d'arrêter automatiquement le fonctionnement au jour du minuteur programmé.

- Dans la liste de programmes, sélectionner la catégorie du jour d'exception et appuyer sur le bouton [OK] pour passer à l'écran des détails de la désignation du jour d'exception.
- Dans le jour d'exception, vous pouvez vérifier et ajouter / modifier / supprimer les informations sur les jours d'exception enregistrées dans la télécommande.
 - Pour ajouter un jour d'exception, dans l'écran de détail de l'enregistrement des jours d'exception, définir l'année / le mois / le jour, puis appuyer sur le bouton [OK] pour enregistrer le jour d'exception.
 - Sélectionner le jour d'exception à modifier à l'aide du bouton [**Λ**, **V** (haut / bas)] et appuyer sur [OK] pour passer à l'écran d'édition.
 - Dans l'écran d'édition du jour d'exception, vous pouvez vérifier, supprimer / modifier le contenu du réglage du jour d'exception correspondant.
 - Lorsque vous modifiez les informations du jour d'exception, vous devez les enregistrer après toute modification.

Chauffage du réservoir ECS & Fonctionnement du chauffe-eau du réservoir ECS

Cette fonction est une programmation horaire du chauffage du réservoir ECS et du fonctionnement du chauffe-eau du réservoir ECS.

Deux calendriers de programmation pour le chauffage du réservoir d'ECS et Deux autres calendriers de programmation pour le fonctionnement du chauffe-eau du réservoir d'ECS sont possibles.

Utilisation du thermostat

Le terme "thermostat", largement employé dans cette section, fait référence à un accessoire tiers. LG Electronics ne fournissant pas de thermostat, vous devrez vous le procurer auprès d'un fabricant tiers. Un thermostat d'ambiance permet un contrôle simple et pratique. Pour une utilisation correcte et efficace, cette section présente des informations relatives à l'utilisation du thermostat.

⚠ ATTENTION

1. Certains thermostats de type électromécanique sont dotés d'un système de délai d'attente pour protéger le compresseur. Dans ce cas, la modification du mode de fonctionnement peut se révéler plus longue que prévue. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation du thermostat si l'appareil ne répond pas rapidement.
2. Le réglage de la plage de température par le thermostat peut être différent de celui de l'appareil. La température de consigne de chauffage ou de refroidissement doit être choisie dans la plage de réglage de température de l'appareil.

Utilisation du thermostat

To find how to turn on and off, how to set target temperature, how to change operating mode, etc, please refer thermostat operating manual provided by thermostat manufacturer.

Mode urgence

• Définition des termes

- Incident : tout problème susceptible de provoquer l'arrêt du système et de permettre son redémarrage temporaire dans des conditions de fonctionnement limitées, sans aucune intervention d'un technicien agréé.
- Erreur : tout problème susceptible de provoquer l'arrêt du système et de permettre son redémarrage UNIQUEMENT après l'intervention d'un technicien agréé.
- Mode urgence : fonctionnement du chauffage temporaire lorsqu'un incident est observé au niveau du système.

• Intérêt de la notion d'un "incident"

- Contrairement à un climatiseur classique, la pompe à chaleur air-eau fonctionne généralement tout l'hiver sans interruption.
- Si le système détecte un problème qui ne l'empêche pas de générer de l'énergie de chauffage, le système peut continuer à fonctionner temporairement en mode urgence si vous activez ce mode.

• Catégories d'incident

- Un incident est classé dans deux niveaux selon la gravité du problème : Incident mineur et incident important.
- Incident mineur : Problème de capteur. Le plus souvent, ce type d'incident est lié à un problème de capteur. L'unité fonctionne en mode urgence (niveau 1).
- Incident important : Problème de cycle du compresseur. Le mode urgence (niveau 2) est assuré par le chauffage électrique en option.
- Anomalie au niveau d'une option : un problème est survenu qui affecte le fonctionnement d'une option telle que le chauffage du ballon d'eau. Dans ce cas, l'option affectée devient indisponible, comme si elle n'avait pas été installée.

• Niveau de fonctionnement en cas d'urgence

- Lorsqu'il rencontre un incident, le système arrête de fonctionner en attendant votre décision : Appel au centre de service après-vente ou enclenchement du mode urgence.
- Pour activer le mode urgence, appuyez sur la touche marche/arrêt une fois supplémentaire.
- Deux niveaux différents sont disponibles en mode urgence : cycle de température élevée et cycle de température basse.
- En mode urgence, vous ne pouvez pas régler la température cible.

* Ce mode ne fonctionnera pas si le chauffage électrique en option n'est pas installé.

	Commutateur DIP	Température de l'eau de sortie cible	Température ambiante cible	Température de l'eau sanitaire cible
Cycle de température élevée	OFF	50°C(122°F)	24°C(75°F)	50°C(122°F)
Cycle de température basse	ON	30°C(86°F)	19°C(66°F)	50°C(122°F)

• **Incidents multiples : Anomalie au niveau d'une option couplée à un incident mineur ou important**

- Si une anomalie au niveau d'une option se produit simultanément avec un incident mineur (ou important), le système donne la priorité à l'incident mineur (ou important) et ne prend en compte que celui-ci.
- Le chauffage d'eau sanitaire peut donc être impossible en mode urgence. Lorsque l'eau sanitaire ne chauffe pas en mode urgence, vérifiez que le problème ne vient pas du capteur d'eau sanitaire ou des branchements afférents.

• **Le fonctionnement en mode urgence ne se rétablit pas automatiquement lorsque l'alimentation électrique principale est réinitialisée.**

- En condition normale, l'information de fonctionnement est restaurée et redémarre automatiquement après la réinitialisation de l'alimentation électrique principale.
- En revanche, en mode urgence, le redémarrage automatique est désactivé pour protéger l'appareil.
- Vous devez donc redémarrer l'appareil manuellement après la réinitialisation de l'alimentation lors du fonctionnement en mode urgence.

Maintenance et entretien

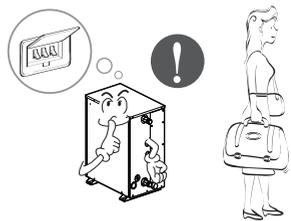
Activités de maintenance

Afin de garantir une disponibilité optimale de l'unité, il convient de procéder à une série de vérifications au niveau de l'unité et de l'alimentation électrique, régulièrement (une fois par an). La maintenance doit être réalisée par un technicien agréé local.

Lorsque l'unité n'est pas utilisée...

⚠ ATTENTION

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, nous vous recommandons vivement **DE NE PAS COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE** de l'appareil.
- Si l'alimentation n'est pas fournie, certaines actions de protection spécifiques (comme le dispositif anti-verrouillage de la pompe à eau) ne peuvent pas être réalisées.



FRANÇAIS

Contactez le service technique immédiatement dans les cas suivants :

1. Survenance d'un phénomène anormal (odeur de brûlé, bruit intense, etc.).
Arrêtez l'unité et coupez le disjoncteur. N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même ou de le redémarrer en pareille situation.
2. Le câble de l'alimentation principale est extrêmement chaud ou est endommagé.
3. Un code erreur est généré grâce à l'autodiagnostic.
4. Fuite d'eau depuis l'unité intérieure.
5. L'interrupteur, le disjoncteur (de sécurité, différentiel) ou un fusible ne fonctionne pas correctement.

L'utilisateur doit vérifier et nettoyer régulièrement l'unité afin d'éviter toute altération de ses performances.

Dans certains cas, cette tâche doit être réalisée par un technicien qualifié.

Mode d'emploi

- Ne pas débrancher le câble d'alimentation de Hydro Kit pendant qu'il est en marche. Arrêtez le Hydro Kit suivi de l'unité extérieure ensuite vous pouvez débrancher le câble d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous débranchez le câble d'alimentation du Hydro Kit pendant qu'il est en marche, il y a risque d'endommager le produit par congélation et l'éclatement de l'échangeur de chaleur de type à plaque.

- Il ne faut pas débrancher le câble d'alimentation même si l'erreur « CH14 » est affichée. Etant donné que l'erreur est due au manque de l'écoulement d'eau, veuillez éliminer tout dépôt ou tartre à l'intérieur des la tuyauterie pour permettre un meilleur écoulement de l'eau, éliminez les corps étrangers (poussière, sable, déchets, rouille) se trouvant dans la tuyauterie ainsi qu'un nettoyage du filtre. Après nettoyage du filtre, éliminez le message d'erreur (non affiché), arrêtez l'unité extérieure suivi du Hydro Kit ensuite débranchez le câble d'alimentation du Hydro Kit. Ensuite, branchez une fois de plus le câble d'alimentation et redémarrez l'appareil pour un fonctionnement normal.

⚠ AVERTISSEMENT

L'entretien sera facturé en cas d'une panne du système en raison d'un colmatage du filtre. La période de nettoyage du filtre est fixée à: Une fois tous les 3 mois et chaque fois que l'erreur CH14 apparait.

- Si le système s'arrête en affichant le message d'erreur (CH**) veuillez suivre la procédure ci-dessous. Ne pas débrancher le câble d'alimentation du Hydro Kit. Contactez le centre d'entretien L.G.
- Il ne faut remplacer les conduites d'eau de manière aléatoire. Lors du remplacement des conduites d'eau, il y a risque de d'infiltration de corps étrangers ainsi que de la formation de bulles. Ce qui provoquera une congélation de l'échangeur de chaleur de type à plaque du Hydro Kit. Quand il est nécessaire de remplacer les conduites d'eau, effectuez cela après séparation des conduites de l'Hydro Kit. L'intérieur des conduites est nettoyé complètement pour éliminer les corps étrangers et ensuite leur raccordement est effectué avec le Hydro Kit.

Conseils de dépannage ! Pour gagner du temps et de l'argent !

Vérifiez les points suivants avant de contacter le service après-vente...

Si la défaillance persiste, veuillez contacter votre revendeur.

Problème	Explication
Hydro Kit ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous êtes-vous trompé en réglant le programmeur ? • Le fusible a-t-il lâché ou le disjoncteur a-t-il été déclenché ?
Une odeur particulière se dégage de la pièce.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez qu'il ne s'agit pas d'une odeur d'humidité provenant des murs, du revêtement de sol, du mobilier ou de tissus.
Hydro Kit ne fonctionne pas pendant environ 3 minutes lors du redémarrage.	<ul style="list-style-type: none"> • Il s'agit d'une mesure de protection du mécanisme. • Attendez environ trois minutes pour que l'appareil se mette en marche.
Le mode Froid ou Chaud ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • La pièce était extrêmement chaude lorsque l'Hydro Kit a été activé pour la première fois. Laissez-lui le temps de refroidir. • Le réglage de la température est-il correct ?
Le fonctionnement de l'unité est bruyant.	<ul style="list-style-type: none"> • Le flux du fluide frigorigène génère du bruit. <ul style="list-style-type: none"> - Lors du démarrage ou de l'arrêt du système, le bruit généré par le flux du fluide frigorigène peut être perceptible. • Bruit émanant de l'échangeur thermique de l'unité intérieure <ul style="list-style-type: none"> - Lors du fonctionnement en mode Froid, l'échangeur thermique de l'unité intérieure peut générer du bruit dû à la fusion ou au gel de l'eau. • Bruit d'eau <ul style="list-style-type: none"> - Lors du démarrage ou de l'arrêt de l'unité, les canalisations d'eau peuvent générer du bruit • Lors du dégivrage <ul style="list-style-type: none"> - Du bruit peut émaner de l'unité en raison du dégivrage.
De la vapeur se forme dans l'unité intérieure.	<ul style="list-style-type: none"> • Vapeur provenant de l'échangeur thermique extérieur <ul style="list-style-type: none"> - Lors du dégivrage, la glace au niveau de l'échangeur thermique extérieur fusionne, en générant de la vapeur.
L'affichage du régulateur à distance est à peine visible, ou rien ne s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> • Le disjoncteur s'est-il déclenché ?

* Remarque

- Pression autorisée maximale Côté haut : 4.2 MPa / Côté bas : 2.4 MPa
- Température maximale autorisée de l'eau Côté haut : 80 °C / Côté bas : 10 °C
- Pression d'eau admissible : 0.98 Mpa (0.3 ~ 10 kgf/cm²)

